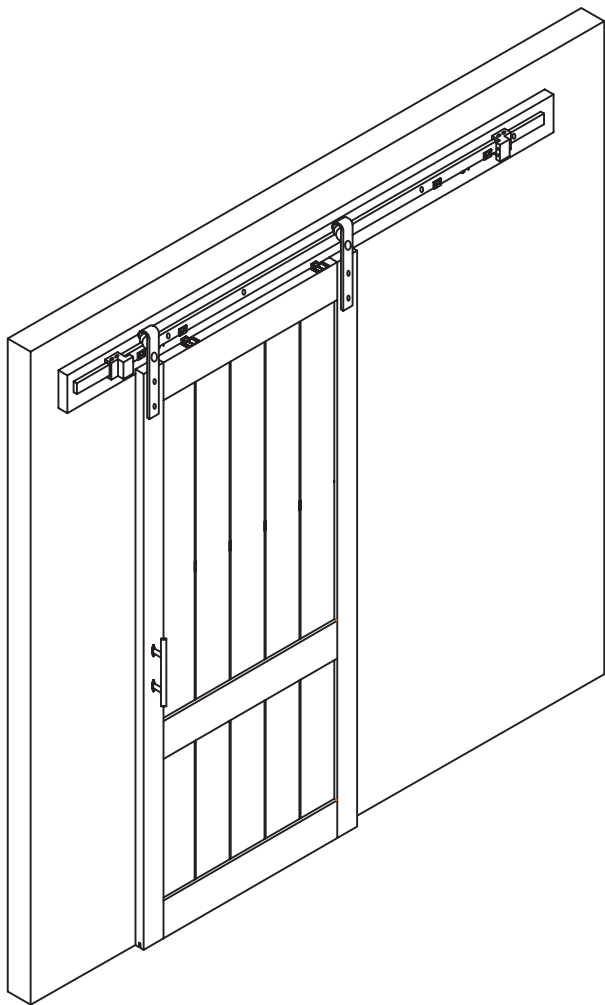


IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE:
READ CAREFULLY

內含重要說明，請保留以供日後參考：
請詳閱

IMPORTANTE: CONSERVE PARA FUTURA REFERENCIA.
LEA CUIDADOSAMENTE



An installation video guide can be found on our Youtube channel:
以下Youtube頻道連結可取得安裝的指導影片：
Una guía de instalación de vídeo está disponible en nuestro canal de Youtube:

<https://tinyurl.com/y6g7obyf>



Questions, problems, need help?

Call our customer service department at
1-866-839-2888, 8 a.m. - 5 p.m., EST, Monday - Friday (Canada and United States only)
English and French speaking representatives available

有疑難、問題、需要協助嗎？

請撥1-866-839-2888與我們的客服部門聯絡
來電請於美東標準時間，週一至週五的上午8點至下午5點（限加拿大與美國）
我們有英語以及法語客服專員

Preguntas, problemas o necesita ayuda?

Llame a nuestro departamento de servicio al cliente al
1-866-839-2888, 8 am. - 5 pm., HDE, Lunes a Viernes. (Canadá y Estados Unidos solamente)
Representantes disponibles para inglés y francés

TABLE OF CONTENTS

目錄

TABLA DE CONTENIDOS

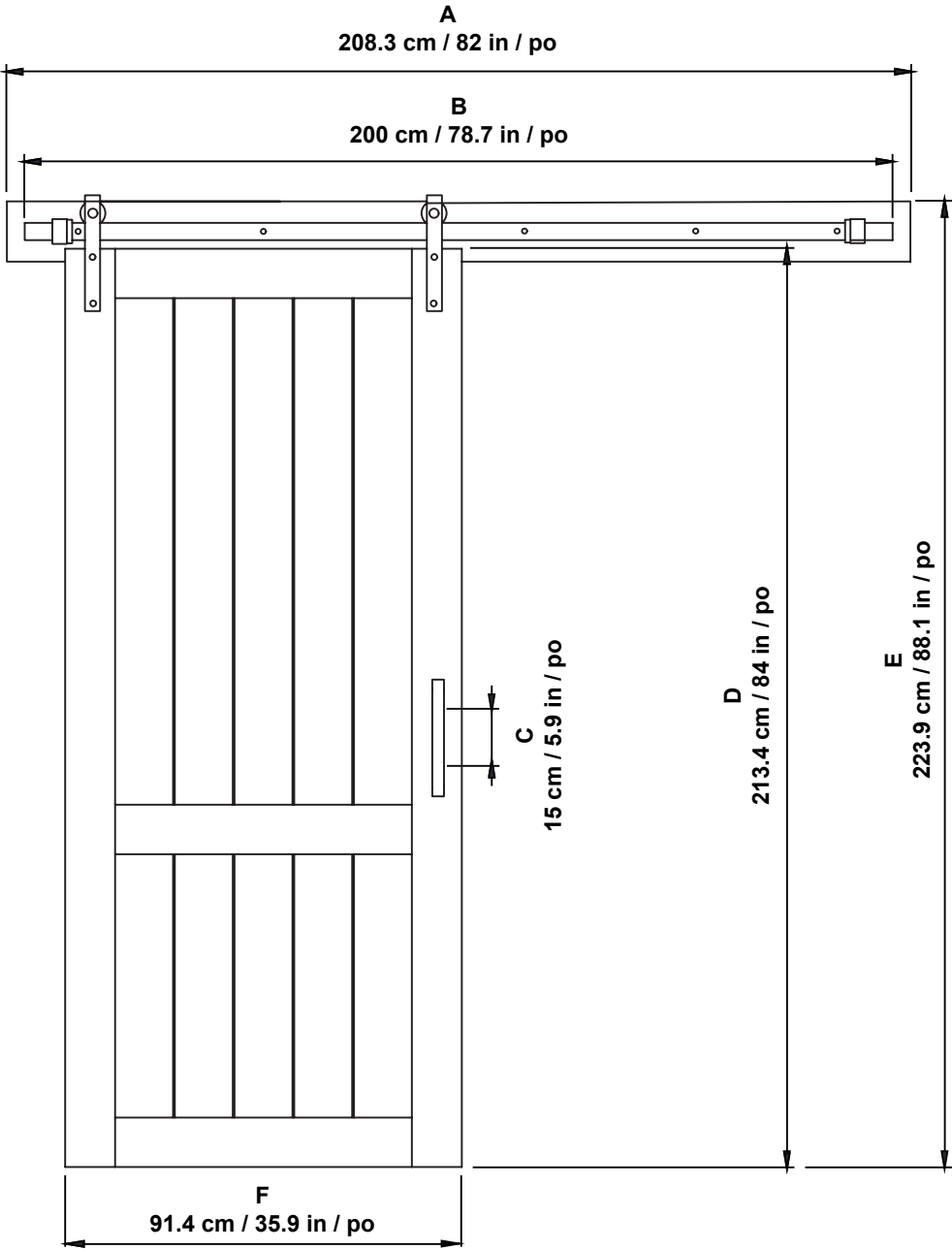
TABLE OF CONTENTS	2
BARN DOOR DIMENSIONS	3
PACKAGE CONTENT	4
PART LIST	6
SUPPLIED HARDWARE LIST.....	7
TOOLS REQUIRED (not supplied)	7
PREPARATION.....	8
SAFETY INFORMATION	9
SAFETY NOTICE.....	10
PREPARATION.....	10
SUPPORT BAR INSTALLATION	11
SOFT CLOSE MECHANISM INSTALLATION .	13
DOOR INSTALLATION.....	15
DOOR GUIDE INSTALLATION	17
SOFT CLOSING ACTUATOR INSTALLATION ..	18
MAINTENANCE AND CARE	20
LIMITED PRODUCT WARRANTY.....	21

目錄.....	2
穀倉門尺寸.....	3
包裝內容物.....	4
零件明細	6
可用的五金明細	7
需要使用的工具 (本產品未附)	7
準備工作	8
安全資訊	9
安全須知.....	10
準備工作	10
安裝支桿.....	11
安裝緩衝裝置.....	13
安裝拉門.....	15
安裝拉門導塊.....	17
安裝緩衝調節器	18
保養與維護	20
有限產品保固	21

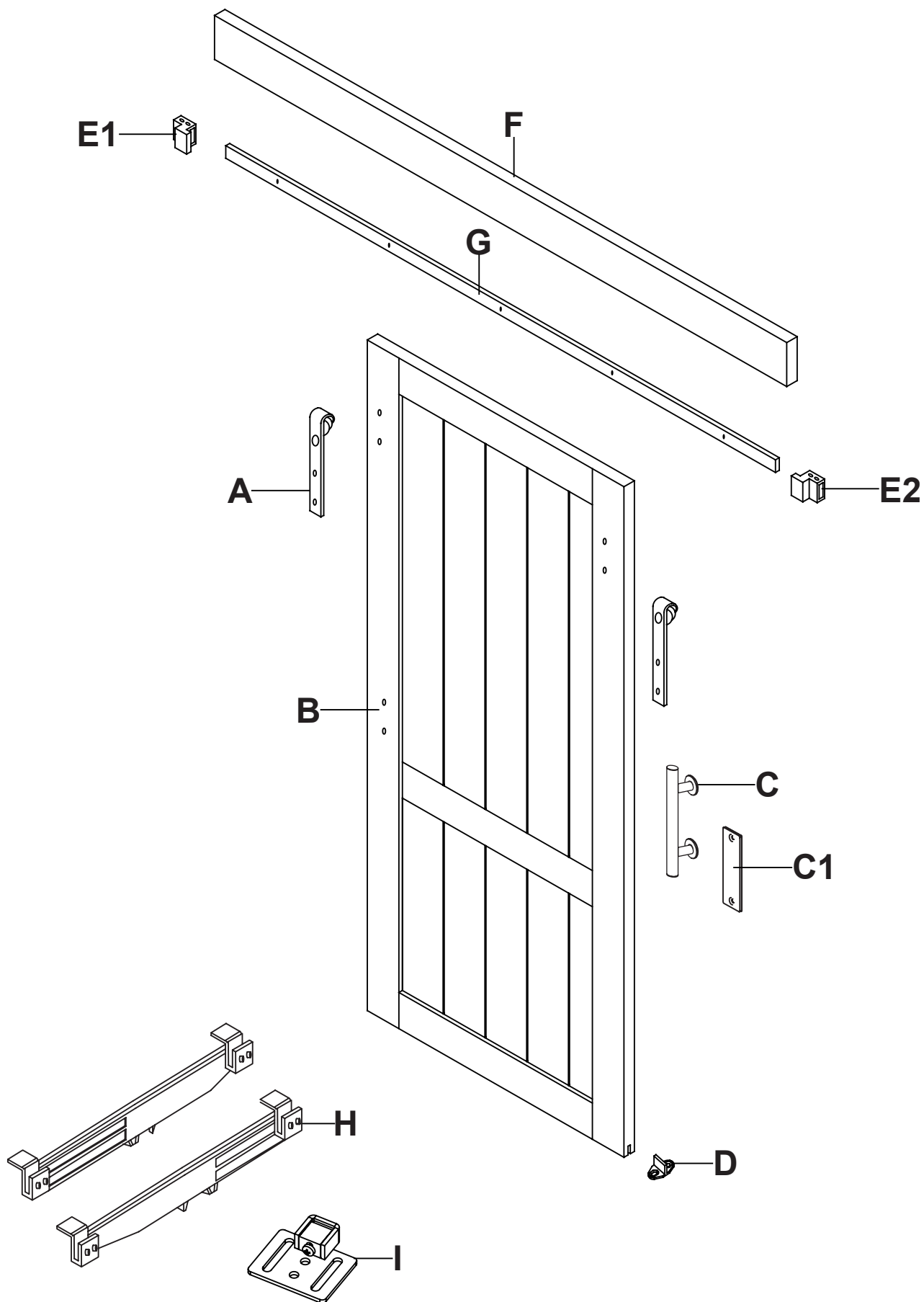
TABLA DE CONTENIDOS.....	2
DIMENSIONES DE LA PUERTA DEL ESTABLO	3
CONTENIDO DEL PAQUETE.....	4
LISTA DE PIEZAS.....	6
CONTENIDO DE HARDWARE.....	7
HERRAMIENTAS NECESARIAS (no incluido) ..	7
PREPARACIÓN	8
INFORMACIÓN DE SEGURIDAD	9
AVISOS DE SEGURIDAD.....	10
PREPARACIÓN	10
INSTALACIÓN DE LA BARRA DE SOPORTE ...	11
INSTALACIÓN DEL MECANISMO DE CIERRE SUAVE	13
INSTALACION DE LA PUERTA.....	15
INSTALACIÓN DE LA GUÍA DE LA PUERTA..	17
INSTALACIÓN DEL ACTUADOR DE CIERRE SUAVE	18
MANTENIMIENTO Y CUIDADO	20
GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO	21

BARN DOOR DIMENSIONS
穀倉門尺寸
DIMENSIONES DE LA PUERTA DEL ESTABLO

	Measurements 量測尺寸 Medidas
A	Decorative board length 飾板長度 Longitud del tablero decorativo
B	Support bar length 支撐長度 Longitud de la barra de soporte
C	Distance between handle holes 把手安裝孔距離 Distancia entre los orificios de la manija
D	Door height 拉門高度 Altura de la puerta
E	Barn door height 穀倉門高度 Altura de la puerta del establo
F	Door width 拉門寬度 Anchura de la puerta



PACKAGE CONTENTS
包裝內容物
CONTENIDO DEL PAQUETE

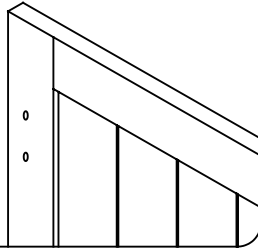


PACKAGE CONTENTS
包裝內容物
CONTENIDO DEL PAQUETE

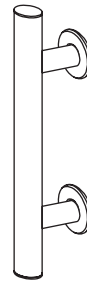
A
x2



B
x1



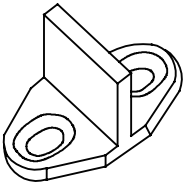
C
1x



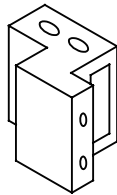
C1
1x



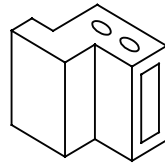
D
1x



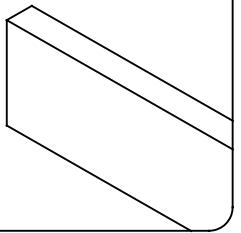
E1
1x



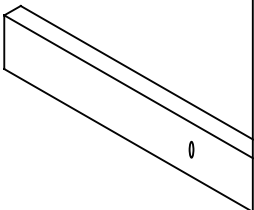
E2
1x



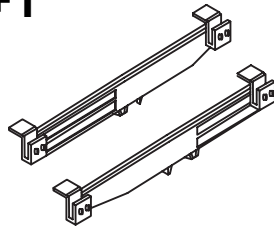
F
1x



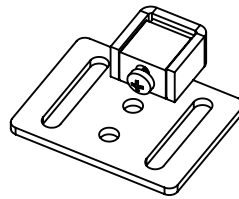
G
1x



H
1+1



I
2x



PARTS LIST
零件明細
LISTA DE PIEZAS

PART # 零件編號 PARTE #	DESCRIPTION 內容說明 DESCRIPCIÓN	QUANTITY 數量 CANTIDAD	CODE 代碼 CÓDIO
A	Door roller 拉門滾輪 Rodillo de la puerta	2	99DBD0003-JS
B	Door 拉門 Puerta	1	--
C	Door handle 拉門把手 Manija de la puerta	1	99DBD0015-JS
C1	Door handle back plate 拉門把手背板 Placa trasera de la manija de la puerta	1	99DBD0016-JS
D	Door guide 拉門導塊 Guía de puertas	1	99DBD0005-JS
E1	Roller stopper (left) 滾輪制動器 (左) Retenedor de los rodillo (izquierda)	1	99DBD0009-JS
E2	Roller stopper (right) 滾輪制動器 (右) Retenedor de los rodillo (derecha)	1	99DBD0010-JS
F	Decorative board 飾板 Tablero decorativo	1	--
G	Support bar 支桿 Barra de soporte	1	99DBD0001-JS
H	Soft close mechanism (left and right) 緩衝裝置 (左與右) Mecanismo de cierre suave (izquierda y derecha)	1+1	99DBD0011-JS
I	Soft closing actuator 緩衝調節器 Actuador de cierre suave	2	99DBD0012-JS
***	Complete hardware kit 完整五金套件 Todo el hardware	1	99DBD0017-JS

SUPPLIED HARDWARE LIST

可用的五金明細

CONTENIDO DE HARDWARE

AA



Spacer
墊塊
Espaciador
5x

BB



Lag bolt
固定栓
Perno de retardo
ST8x90mm
5x

CC



Bolt
螺栓
Perno
M10x50mm
4x

DD



Screw
螺絲
Tornillo
ST4x25mm
2x

EE



Bolt
螺栓
Perno
M8x55mm
2x

FF



Nut
螺帽
Tuerca
4x

GG



Washer
墊圈
Arandela
M10
8x

HH



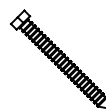
Washer
墊圈
Arandela
M8
5x

II

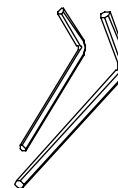


Screw
螺絲
Tornillo
ST4x15mm
6x

JJ



Lag bolt
固定栓
Perno de retardo
ST3.5x50mm
8x

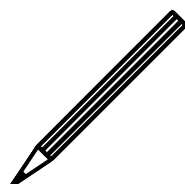


Allen key
內六角扳手
Llave Allen
2.5mm / 5mm

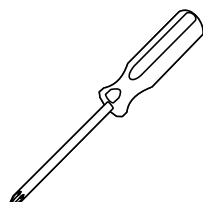
TOOLS REQUIRED (not included)

需要使用的工具 (本產品未附)

HERRAMIENTAS NECESARIAS (no incluido)



Pencil
鉛筆
Lápiz



Screwdriver
螺絲起子
Destornillador



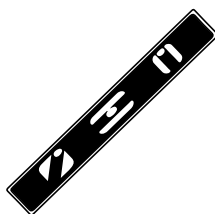
Drill and drill bits
鑽孔機與鑽頭
Taladro con brocas
ø 2 mm / 5/64 in / po - ø 5 mm / 3/16 in / po



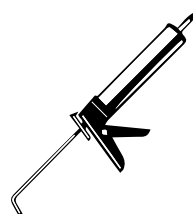
Cutter
美工刀
Cuchilla



Measuring Tape
捲尺
Cinta medidora



Level
水平儀
Nivel



Silicone
矽膠
Silicona



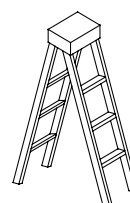
Mallet
錘子
Mazo



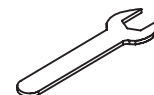
Safety glasses
護目鏡
Anteojos de seguridad



Speed square
三角尺
Cuadrado de velocidad



Ladder
梯子
Escalera



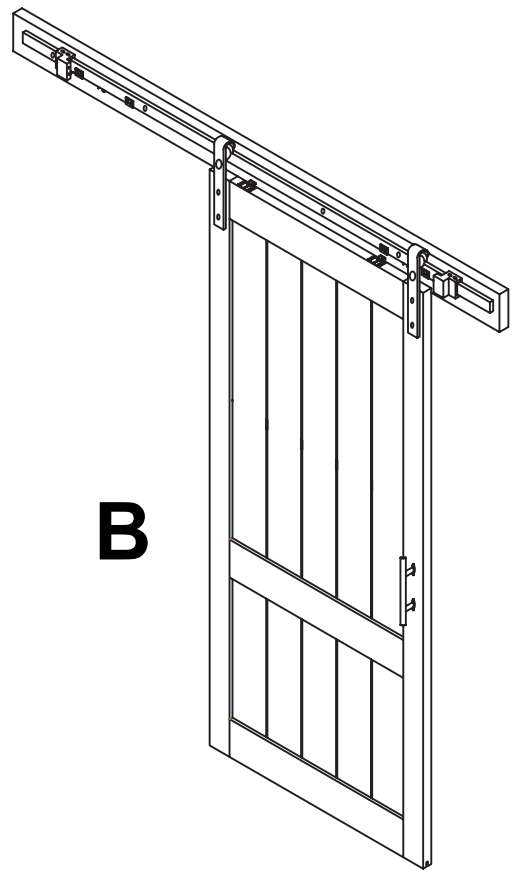
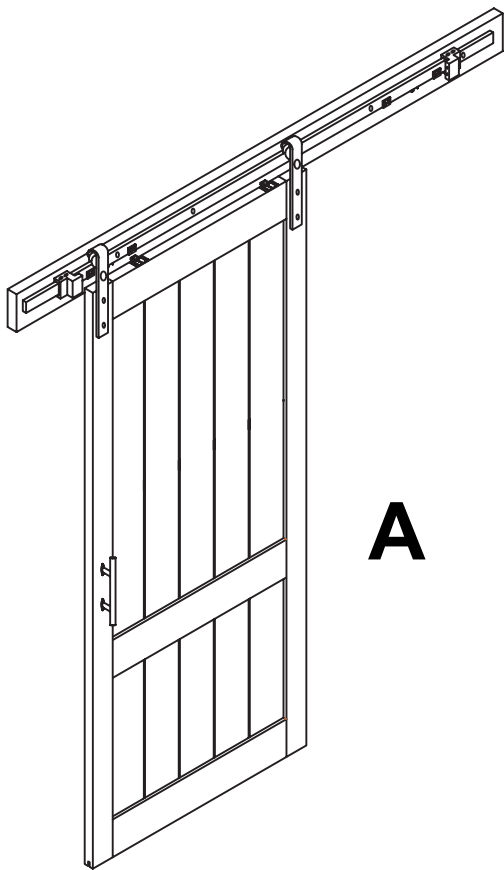
Wrench
扳手
Llave inglesa
13mm & 16mm & 17mm

PREPARATION
準備工作
PREPARACIÓN

This instruction is drawn up for a door opening from right to left (**see illustration A**).
For an installation for a door opening from left to right (**see illustration B**), use the same instructions, but switch around the panels: mirror effect.

本指示說明是以拉門自右向左開啟（請見圖示A）所編製而成。
若需要自左向右開啟拉門的操作說明（請見圖示B），可使用相同的說明指示，但需變換
鑲板的方向：鏡像效應。

Estas instrucciones fueron elaboradas para una abertura de puerta de derecha a izquierda (**ilustración A**).
Para una abertura de izquierda a derecha (**ilustración B**), siga estas mismas instrucciones, pero cambie el lugar
para la ubicación del riel: efecto espejo.





SAFETY INFORMATION 安全資訊 INFORMACIÓN DE SEGURIDAD



CAUTION

Please carefully read the following important safety information before handling or installing this barn door. There is a risk of serious injury while handling this product. To minimize these risks, please note:

- Always wear safety gloves while handling.
- Always read and follow all the steps in the installation instructions.
- Inspect all contents for damage before installation.
- Do not make any modification to the door or the hardware. Any modifications will void the warranty and may cause the unit to work improperly.
- Carefully remove product from packaging and keep packaging until installation is complete.
- Inspect all parts for damage; if there is damage to the unit prior to installation, please contact customer service at the number provided in this guide.
- Install the barn door on a wall that is level and able to accommodate the weight of the unit, support bar and hardware (Weight 54.5 kg / 120 lbs)
- Consult local building codes and compliance standards prior to installation and ensure conformity.
- After installation, and from time to time, check the barn door for fit and finish to ensure that nothing has come loose since installation.
- Keep this installation manual for future reference.

注意事項

請在操作處理或安裝本產品之前仔細地閱讀以下重要的安全資訊。操作處理本產品時會有受到嚴重傷害的風險。為能減少這些風險，請注意：

- 操作處理本產品時務必穿戴護目鏡。
- 務必閱讀並遵照本安裝說明內的所有步驟。
- 安裝前檢查所有內容物是否有損壞的狀況。
- 請勿將拉門或五金進行任何改裝。所有的改裝都會使保固失效並可能造成裝置無法正常的運作。
- 小心地將產品由包裝內取出並保留包裝直到安裝完成。
- 檢查所有零件是否有損壞的狀況；若在安裝之前裝置有任何的損壞，請以本說明指南所提供的電話號碼與客服聯絡。
- 穀倉門要安裝在平整的牆面並足以支撐本裝置、支桿以及五金的重量（重 54.5公斤 / 120磅）。
- 安裝之前請參考當地建築法規與符合法規的標準以確保能夠符合規定。
- 穀倉門應在安裝後，並且不時地檢查其接合與最後加工是否確實，以確保在安裝之後並無任何脫落的狀況。
- 保留本說明書以供日後參考。

PRECAUCIÓN

Por favor, lea atentamente la siguiente información importante de seguridad antes de manipular o instalar esta puerta para establos. Hay riesgo de lesiones graves mientras se manipula el producto. Para minimizar estos riesgos, sírvase notar:

- Siempre use guantes de seguridad mientras los maneja.
- Lea y siga siempre todos los pasos en las instrucciones de instalación.
- Inspeccione todo el contenido en busca de daños antes de la instalación.
- No realice ninguna modificación en la puerta ni en los herrajes. Cualquier modificación anulará la garantía y puede hacer que la unidad funcione incorrectamente.
- Retire con cuidado los productos de envase y embalaje mantendrá hasta que la instalación se haya completado.
- Inspeccione todas las piezas en busca de daños, si hay daños en la unidad antes de la instalación, póngase en contacto con el servicio al cliente al teléfono que figura en esta guía.
- Instale la puerta del establo en una pared nivelada y capaz de acomodar el peso de la unidad, la barra de soporte y los herrajes (Peso 54.5 kg / 120 lbs).
- Instale la ducha en un piso que esté nivelado y pueda contener el peso de la unidad y de un ocupante.
- Consulte los códigos de construcción locales y normas requeridas antes de la instalación y asegúrese de cumplirlos.
- Después de la instalación, y de vez en cuando, revise la puerta del establo para asegurarse de que no se haya soltado nada desde la instalación.
- Guarde este manual de instalación para consulta en el futuro.



SAFETY NOTICE
安全須知
AVISOS DE SEGURIDAD



NOTICE

Any modification or alteration from what is specified in this instruction manual will void any and all warranty on this product.

The distributor is not responsible for any damage to the unit or personal property caused by improper installation. If you disregard instructional warnings, you will void your warranty.

Consult the distributor's website for any additional information or question on this product's installation.

通知事項

本說明書所具體指明的任何改裝或變更皆會使本產品的任何以及所有的保固失效。

本經銷商對於本裝置因未能正確安裝所造成的任何損壞或個人財產損失不承擔其責任。若您忽視指示的警告事項，將會使得本產品的保固失效。

請參考經銷商的網站以取得所有本產品安裝的額外資訊或是問題。

ATENCIÓN

Cualquier modificación o alteración con respecto a lo especificado en este manual de instrucción anulará toda la garantía de este producto.

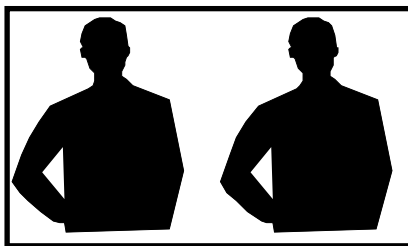
El distribuidor no se hace responsable por cualquier tipo de daño a la unidad o propiedad personal ocasionado por una instalación inadecuada. Ignorar estas instrucciones anulará la garantía.

Consulte el sitio web del distribuidor para cualquier información adicional o pregunta sobre la instalación de este producto.

PREPARATION

準備工作

PREPARACIÓN



You will need at least two people to install this unit properly.

Before beginning assembly of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble the product.

至少需要兩人才能正確地安裝本裝置。

開始組裝產品之前，應確認所有零件皆未遺漏。使用包裝內容物明細與五金內容物明細進行比對。若有任何零件遺漏或受損，請勿嘗試組裝本產品。

Necesitará al menos dos personas para instalar esta unidad de forma adecuada.

Antes de comenzar a ensamblar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y la lista de aditamentos. No intente ensamblar el producto si falta alguna pieza o si estas están dañadas.

SUPPORT BAR INSTALLATION

安裝支桿

INSTALACIÓN DE LA BARRA DE SOPORTE

- 1.1 Measure and mark the position of the center for the decorative board (F) and the support bar (G) using the indicated dimensions.
- 1.2. Using a stud finder or equivalent tool, identify 4 studs around the center point and mark their positions on the wall. While holding the decorative board (F) in position against the wall, align its center to the center mark, check that it is level, then mark 8 positions for 8 holes as shown. Ensure each pair of holes is directly over each wall stud.
- 1.3. Drill pilot holes in the marked locations on the decorative board (F) with a $\varnothing 2 \text{ mm} / 5/64 \text{ in}$ drill bit
- 1.4. Firmly mount the decorative board (F) onto the wall by screwing the bolts (JJ) through the decorative board (F) into the wall studs as shown.

1.1. 依指定的尺寸為飾板 (F) 與支桿 (G) 測量並標示出中心位置。

1.2. 以立柱探測器或相等的工具，確認出中心點附近的4根立柱，並在牆上標示其位置。在飾板 (F) 對在牆面就定位的同時，將飾板中央對準中心標示處，檢查位置已水平對齊，接著依圖面所示，標示出8個安裝孔的8個位置。確保成對的安裝孔直接設置在各個牆面立柱上方。

1.3. 使用 $\varnothing 2 \text{ mm} / 5/64 \text{ 英吋}$ 的鑽頭，在飾板 (F) 上標示的位置鑽出定位孔。

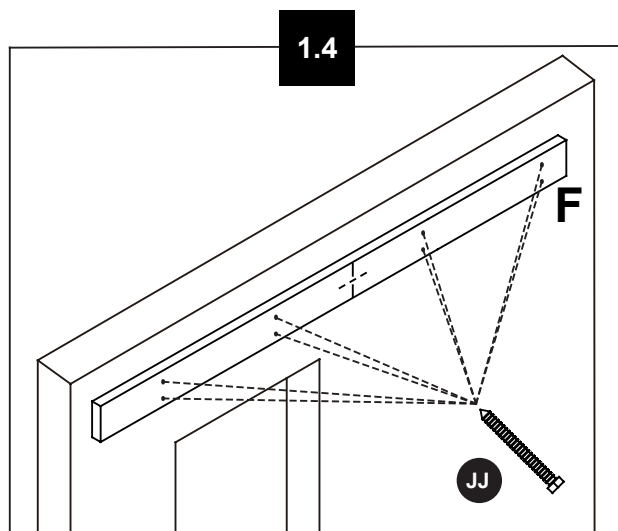
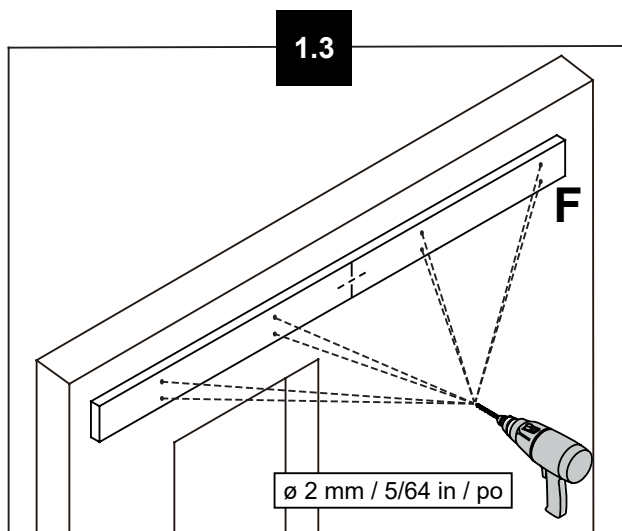
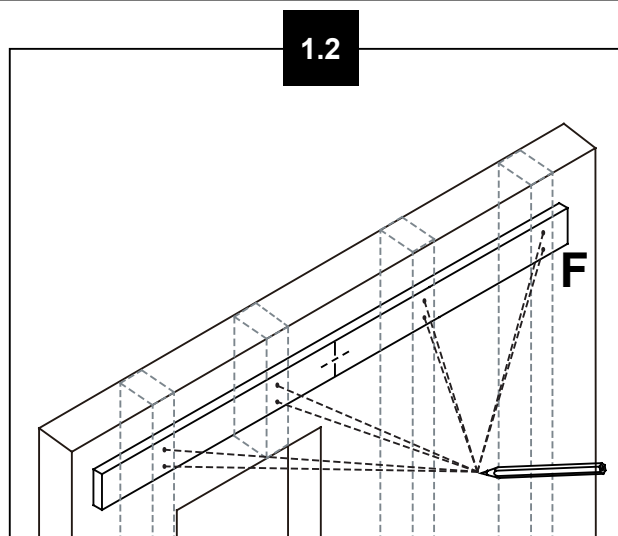
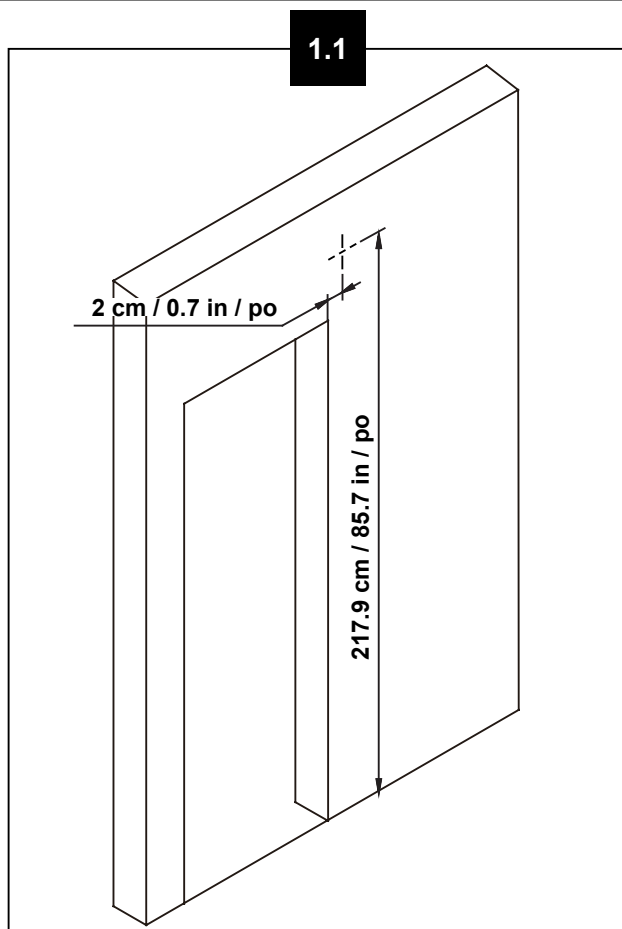
1.4. 依圖面所示，以螺栓 (JJ) 穿入飾板 (F)，將飾板 (F) 確實地安裝在牆面立柱上。

1.1 Mida y marque la posición del centro para el tablero decorativo (F) y la barra de soporte (G) usando las dimensiones indicadas.

1.2. Usando un buscador de montantes o una herramienta equivalente, identifique 4 montantes alrededor del punto central y marque sus posiciones en la pared. Mientras mantiene la tabla decorativa (F) en posición contra la pared, alinee su centro con la marca central, compruebe que está nivelada, y luego marque 8 posiciones para 8 agujeros como se muestra. Asegúrese de que cada par de agujeros esté directamente sobre cada travesaño de la pared.

1.3. Taladre los agujeros piloto en los lugares marcados en el tablero decorativo (F) con una broca de $\varnothing 2 \text{ mm} / 5/64 \text{ pulg}$.

1.4. Montar firmemente el tablero decorativo (F) en la pared atornillando los pernos (JJ) a través del tablero decorativo (F) en los montantes de la pared como se muestra.



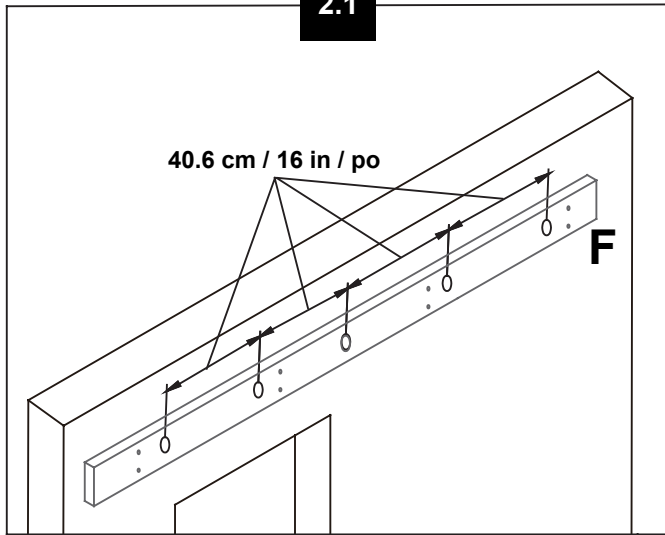
SUPPORT BAR INSTALLATION 安裝支桿 INSTALACIÓN DE LA BARRA DE SOPORTE

- 2.1 Measure and mark the positions of the holes from center to sides as illustrated, making sure the holes are leveled.
2.2. Drill pilot holes in the marked locations with a $\varnothing 5\text{ mm}$ / 3/16 in drill bit.

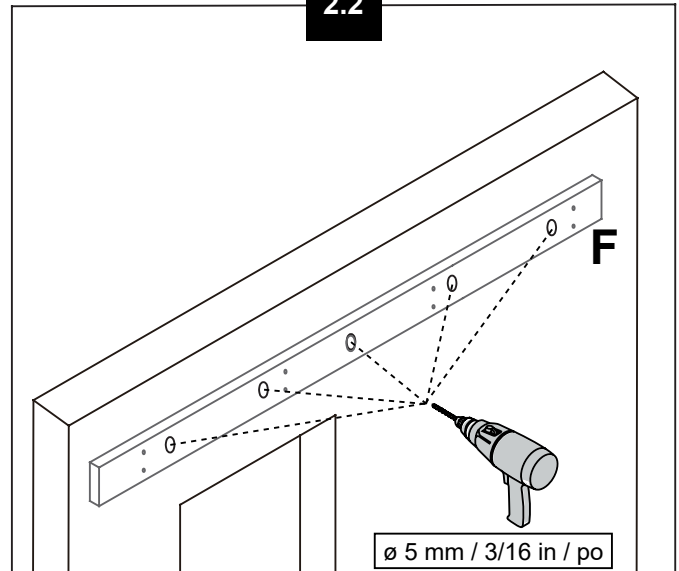
- 2.1 依圖示，測量並標示出中心至滑道的定位孔位置，確保定位孔齊平。
2.2. 使用 $\varnothing 5\text{ mm}$ / 3/16英吋的鑽頭在標示的位置鑽出定位孔。

- 2.1 Mida y marque las posiciones de los agujeros desde el centro a los lados como se ilustra, asegurándose de que los agujeros estén nivelados.
2.2. Perfore los orificios piloto en las ubicaciones marcadas con una broca de $\varnothing 5\text{ mm}$ / 3/16 pulg.

2.1



2.2



SOFT CLOSE MECHANISM INSTALLATION

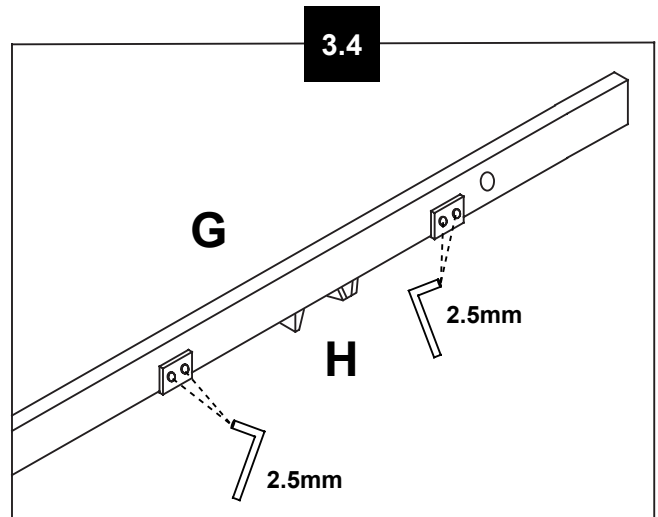
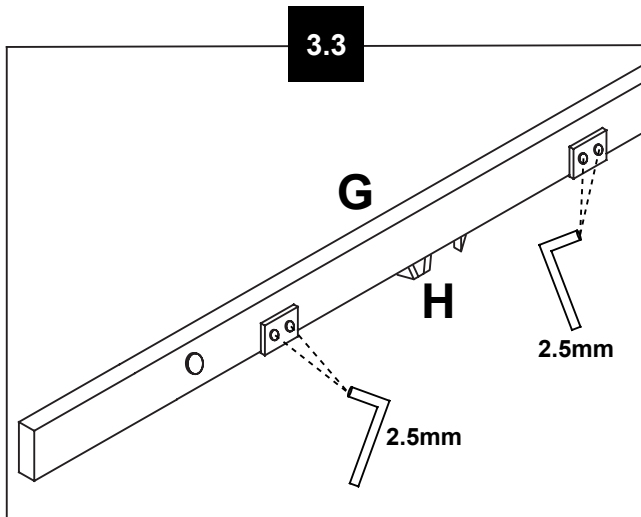
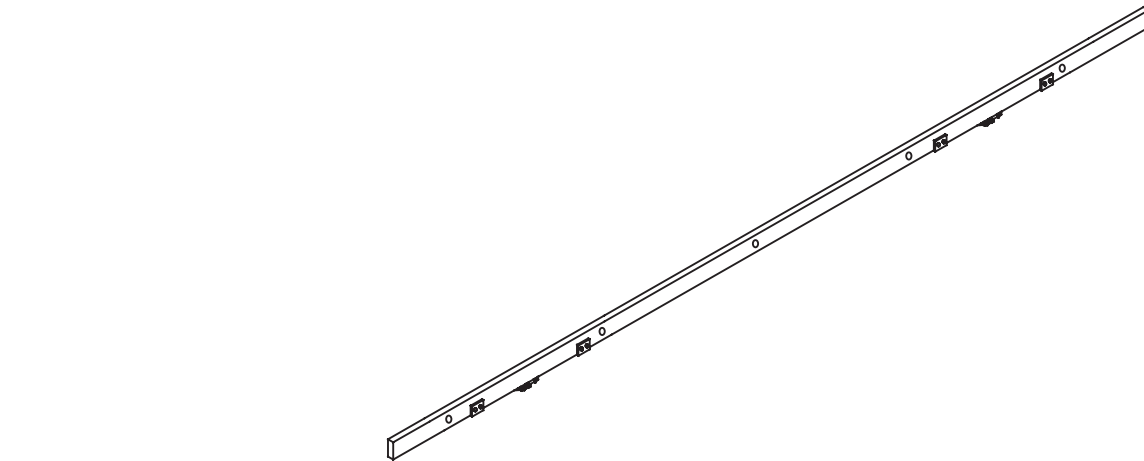
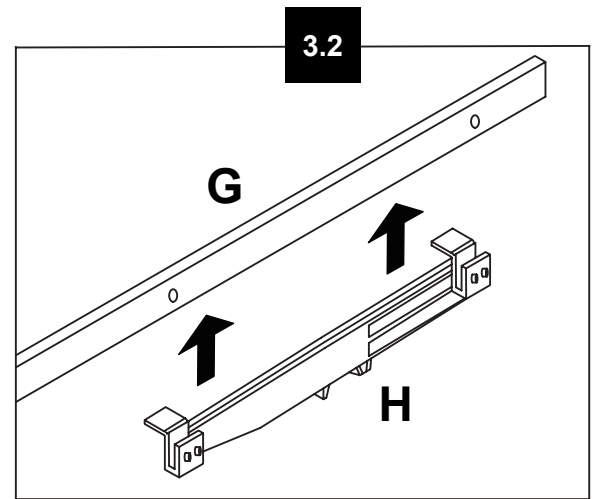
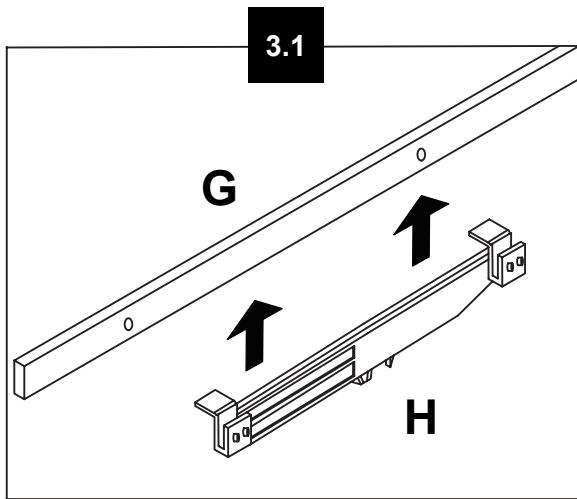
安裝緩衝裝置

INSTALACIÓN DEL MECANISMO DE CIERRE SUAVE

3.1-3.4. Install the 2 soft close mechanisms (H) onto the support bar (G) in the positions shown and fix them with the supplied bolts.

3.1-3.4 依圖示的位置，將2支緩衝裝置（H）安裝在支桿（G）上，並以產品提供的螺栓加以固定。

3.1-3.4. Instale los 2 mecanismos de cierre suave (H) en la barra de soporte (G) en las posiciones indicadas y fíjelos con los tornillos suministrados.



SOFT CLOSE MECHANISM INSTALLATION

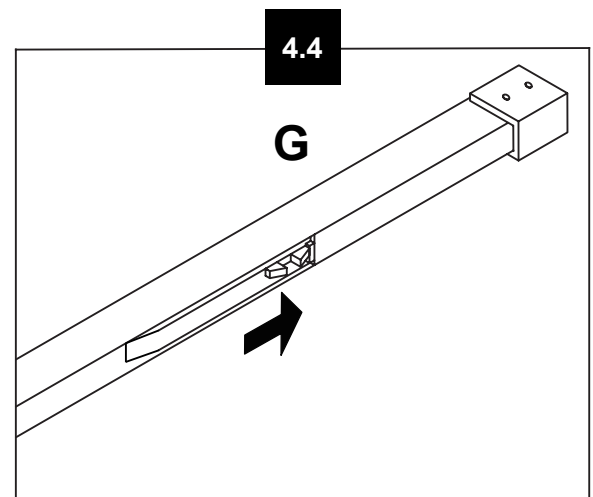
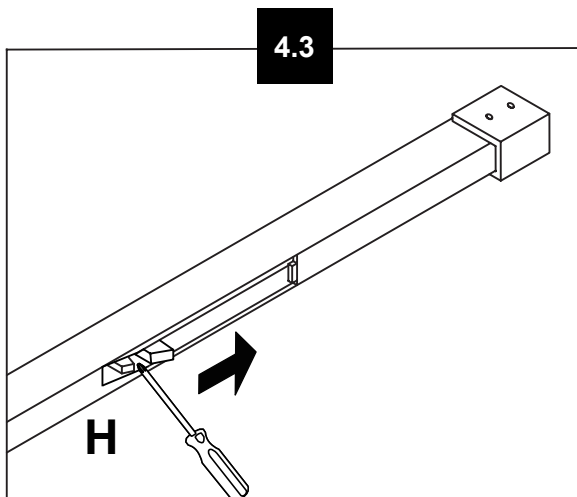
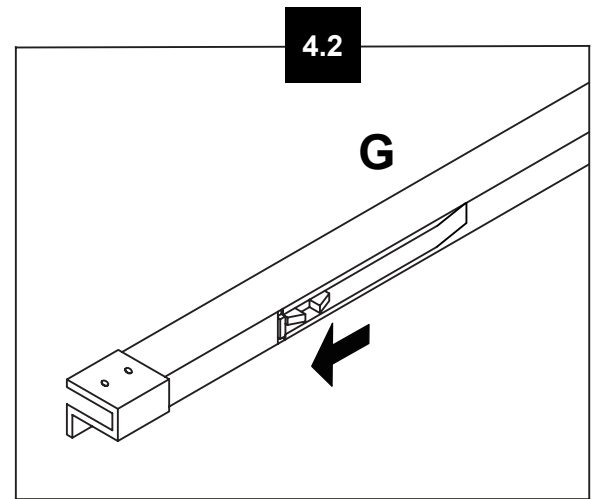
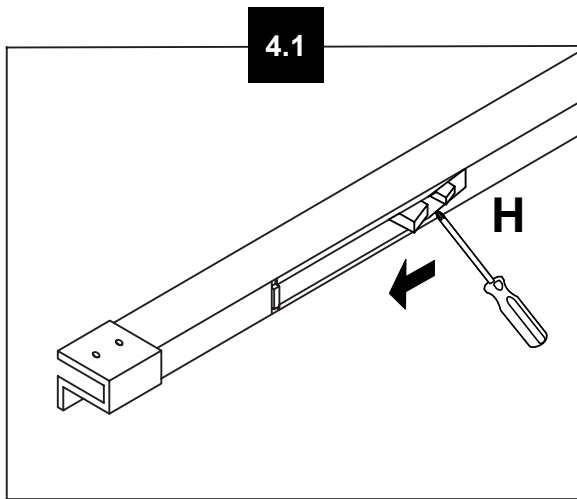
安裝緩衝裝置

INSTALACIÓN DEL MECANISMO DE CIERRE SUAVE

4.1-4.4. The soft close mechanism can be reset using a screwdriver. The correct installation starting position is to be adjusted toward the door closed side of the bar. Both to the left if the door closes to the left or both to the right if the door closes to the right.

4.1-4.4. 可以使用螺絲起子重設緩衝裝置。正確安裝的起始位置應調整至支桿的拉門關閉側。若拉門向左侧關閉則皆應移至左侧，而若拉門向右侧關閉則皆需調整至右侧。

4.1-4.4. El mecanismo de cierre suave se puede reajustar con un destornillador. La posición inicial correcta de instalación es hacia el exterior de la barra. La posición de inicio correcta para la instalación debe establecerse en el lado de la barra donde se cierra la puerta. Los dos a la izquierda si la puerta se cierra a la izquierda o ambos a la derecha si la puerta se cierra a la derecha.



DOOR INSTALLATION

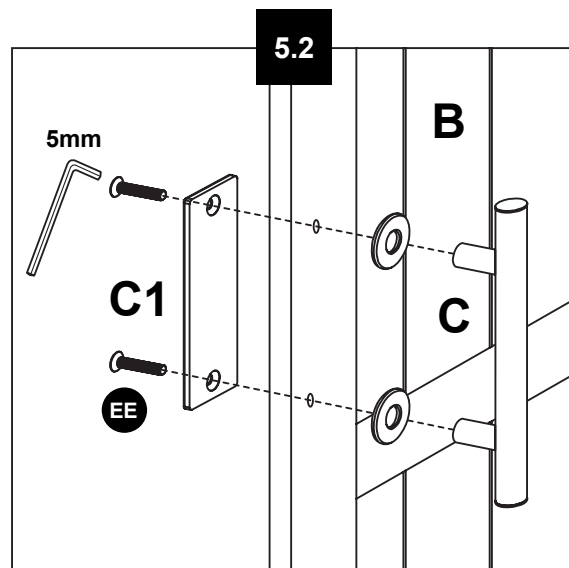
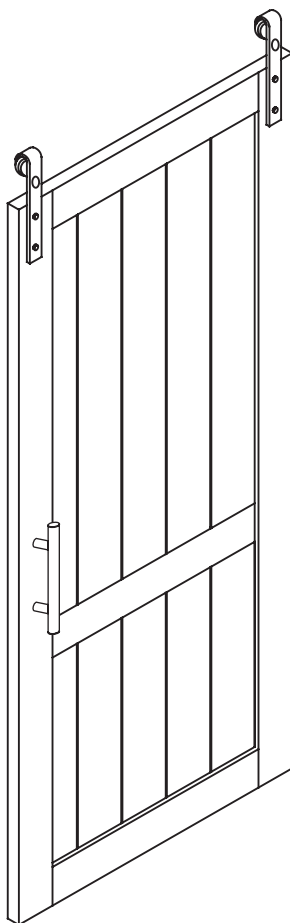
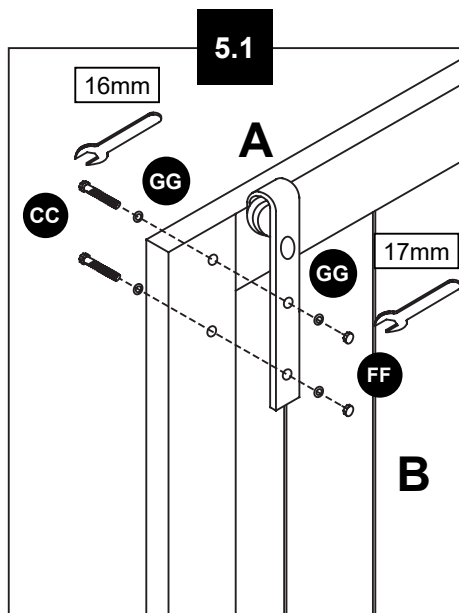
安裝拉門

INSTALACION DE LA PUERTA

- 5.1. Install the 2 door rollers (A) on the door (B) using bolts (CC), washers (GG) and nuts (FF).
 5.2. Install the handle (C) and handle back plate (C1) onto the door (B) using bolt (EE).

- 5.1. 以螺栓 (CC)、墊圈 (GG) 及螺帽 (FF) 將2個拉門滾輪 (A) 安裝在拉門 (B) 上。
 5.2. 以螺栓 (EE) 將把手 (C) 及把手背板 (C1) 安裝在拉門 (B) 上。

- 5.1. Instale los 2 rodillos de la puerta (A) en la puerta (B) usando pernos (CC), arandelas (GG) y tuercas (FF).
 5.2. Instale la manilla (C) y la placa trasera de la manilla (C1) en la puerta (B) con perno (EE).



DOOR INSTALLATION 安裝拉門 INSTALACION DE LA PUERTA

6.1. Slide the 2 stoppers (E) onto the support bar (G).

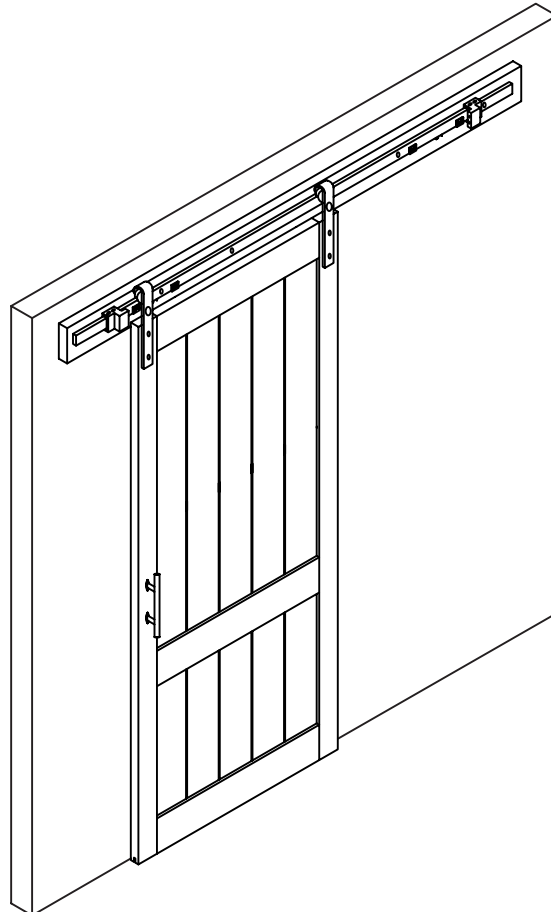
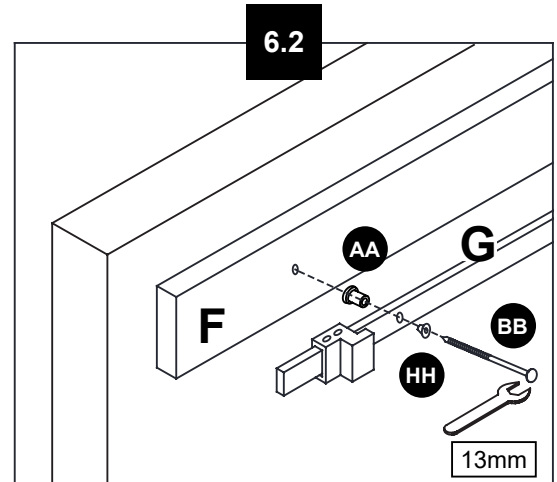
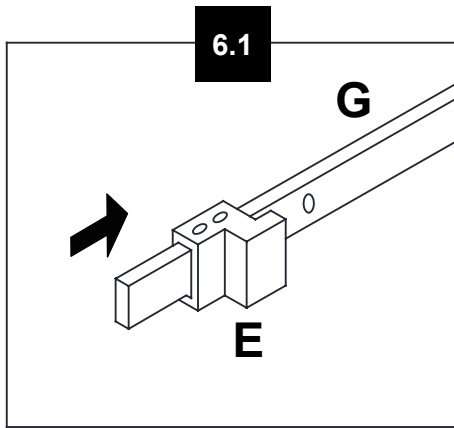
6.2. Place the spacers (AA) between the support bar (G) and the support board (F), install the support bar (G) and the support board (F) onto the wall using washers (HH) and lag bolts (BB).

6.1. 將2個制動器 (E) 推入支桿 (G)。

6.2. 在支桿 (G) 以及飾板 (F) 之間放置墊塊 (AA) · 以墊圈 (HH) 以及固定栓 (BB) 將支桿 (G) 與飾板 (F) 固定於牆面。

6.1. Deslice los dos topes (E) sobre la barra de soporte (G).

6.2. Coloque los espaciadores (AA) entre la barra de soporte (G) y la tabla de soporte (F), instale la barra de soporte (G) y la tabla de soporte (F) en la pared usando arandelas (HH) y pernos de retención (BB).



DOOR GUIDE INSTALLATION

安裝拉門導塊

INSTALACIÓN DE LA GUÍA DE LA PUERTA

7.1. Place the door guide (D) at the bottom of the door (B), Slide the door (B) side to side to ensure the guide (D) is properly placed at a point that will always be under the door, then mark the position of the guide (D).

7.2-7.3. Mark the positions of the holes of the guide (D) on the floor, drill pilot holes in the marked locations with a $\varnothing 2 \text{ mm} / 5/64$ in drill bit.

7.4. Install the guide (D) with the screws (DD).

7.1. 拉門導塊 (D) 放置於拉門 (B) 下方，將拉門 (B) 拉動至兩側，務必確保導塊 (D) 能夠正確地設置在拉門下方，之後再標示出導塊 (D) 的安裝位置。

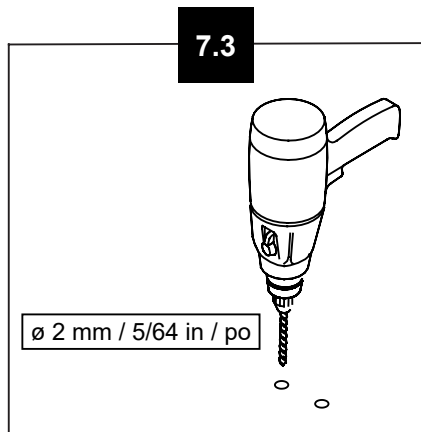
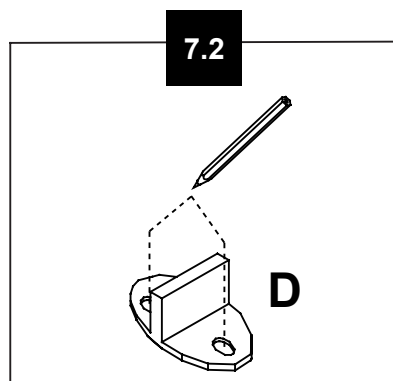
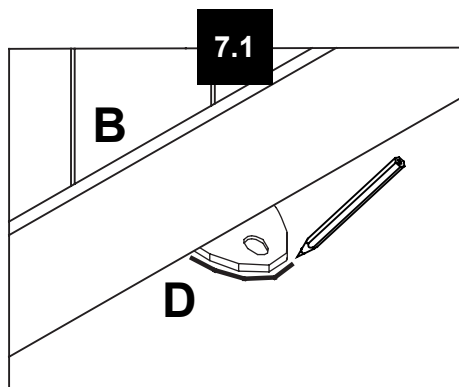
7.2-7.3. 在地板上標示出導塊 (D) 安裝孔的位置，以 $\varnothing 2 \text{ mm} / 5/64$ 英吋的鑽頭在標示處鑽出定位孔。

7.4. 以螺絲 (DD) 安裝導塊 (D)。

7.1. Coloque la guía de la puerta (D) en la parte inferior de la puerta (B), deslice la puerta (B) de lado a lado para asegurarse de que la guía (D) esté correctamente colocada en un punto que siempre estará debajo de la puerta, luego marque la posición de la guía (D).

7.2-7.3. Marque las posiciones de los orificios de la guía (D) en el piso, taladre orificios piloto en los lugares marcados con una broca de $\varnothing 2 \text{ mm} / 5/64$ pulg.

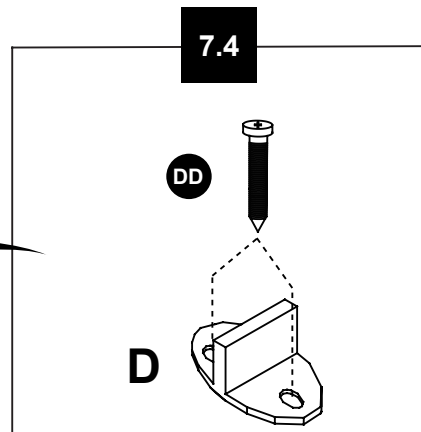
7.4. Instale la guía (D) con los tornillos (DD).



HELPFUL HINT!
Add a drop of silicone in the holes before inserting the screws.

有用的提示！
安裝螺絲之前可以先在安裝孔內滴入微量的矽膠。

¡CONSEJO!
Añadir una gota de silicona en los agujeros antes de atornillar.



SOFT CLOSING ACTUATOR INSTALLATION

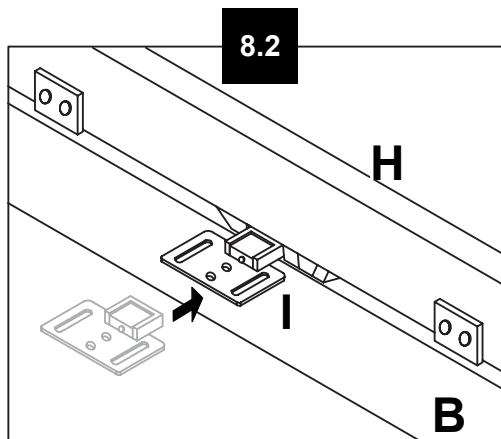
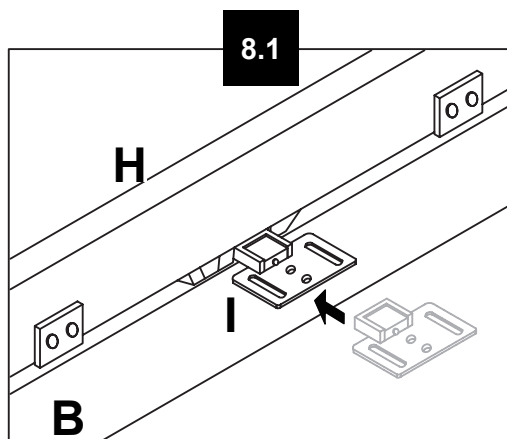
安裝緩衝調節器

INSTALACIÓN DEL ACTUADOR DE CIERRE SUAVE

8.1-8.4. With the door in the fully closed and open positions, place the soft closing actuators (I) at the top of the door (B) at the center of the soft close mechanisms (H) as shown, then fix in place with screws (II).

8.1-8.4. 拉門在完全關閉與開啟的位置時，依圖面所示，將緩衝調節器 (I) 放在拉門 (B) 頂端位於緩衝裝置 (H) 的中央位置，接著再以螺絲 (II) 將其固定。

8.1-8.4. Con la puerta en las posiciones completamente cerrada y abiertos, coloque los actuadores de cierre suave (I) en la parte superior de la puerta (B) en el centro de los mecanismos de cierre suave (H) como se muestra, luego asegúrelos con los tornillos (II).



HELPFUL HINT!

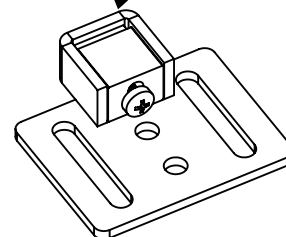
If the actuator does not fit into the space below the soft close mechanism, it can be adjusted slightly down by loosening this screw. Be careful not to adjust too low or the mechanism will not function correctly.

有用的提示！

若調節器無法安裝在緩衝裝置的下方空間，可以將這個螺絲鬆脫，讓調節器稍微調整向下。留意不要將其調整得過低，否則裝置將無法正確地執行功能。

¡CONSEJO!

Si el actuador no cabe en el espacio debajo del mecanismo de cierre suave, puede ajustarlo ligeramente aflojando este tornillo. Tenga cuidado de no ajustar demasiado bajo o el mecanismo no funcionará correctamente.



IMPORTANT!

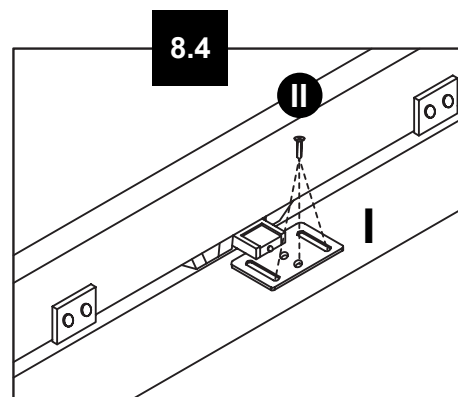
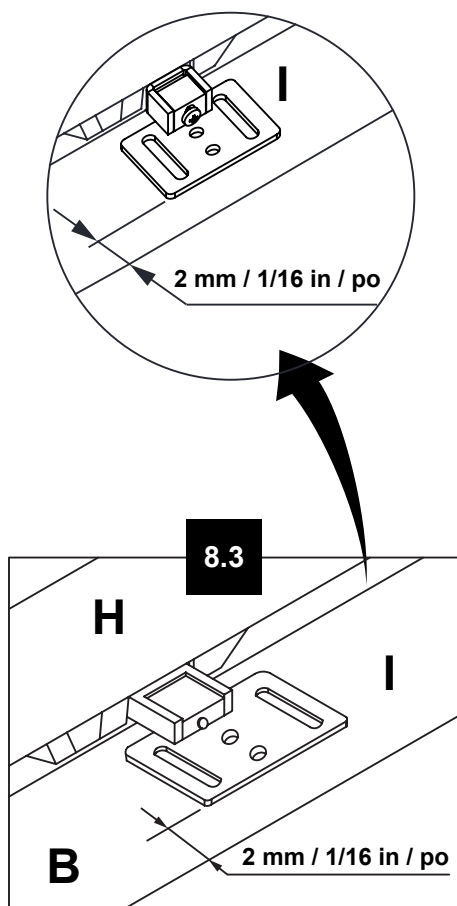
The soft close mechanism actuator should be positioned exactly as shown with a 2mm / 1/16 in gap from the front of the plate to the front edge of the door. Failure to position the actuator as such may cause the soft close mechanism to break down.

重要事項！

緩衝裝置調節器必須確實地依據圖面所示，在調節器薄板前方至拉門前緣留下2mm / 1/16英吋的空隙。未能依此要求裝設調節器可能會造成緩衝裝置損壞。

¡IMPORTANTE!

El actuador del mecanismo de cierre suave debe colocarse exactamente como se muestra con un espacio de 2mm / 1/16 pu de separación desde la parte delantera de la placa hasta el borde delantero de la puerta. Si no se posiciona el actuador como tal, el mecanismo de cierre suave puede averiarse.



SOFT CLOSING ACTUATOR INSTALLATION

安裝緩衝調節器

INSTALACIÓN DEL ACTUADOR DE CIERRE SUAVE

9.1-9.2. With the door positioned at the close and open stop points, position each of the 2 roller stoppers (E) in order to stop the door (B) when opening it or closing it, mark the positions of the stoppers.

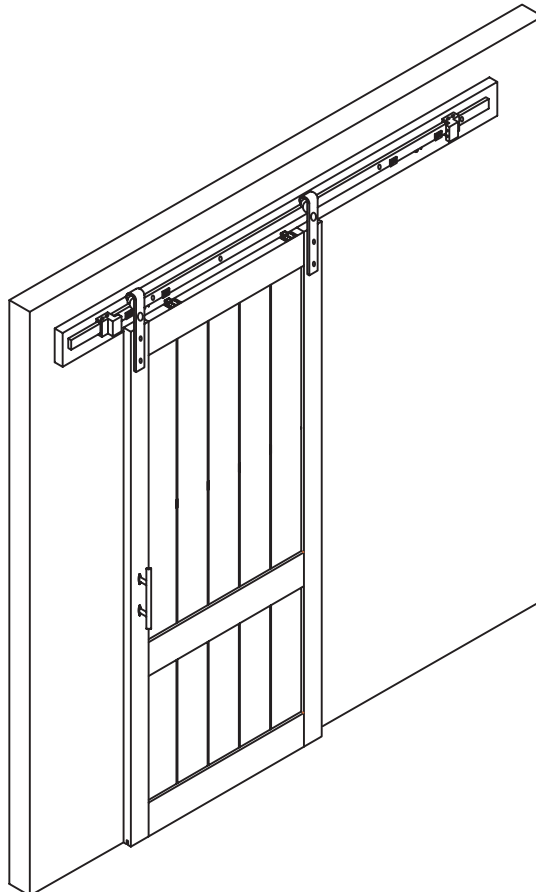
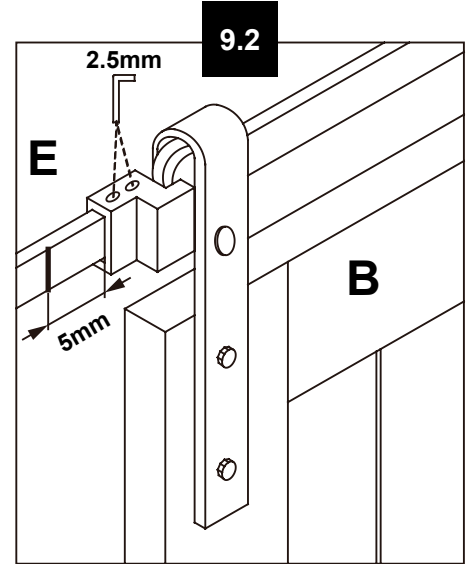
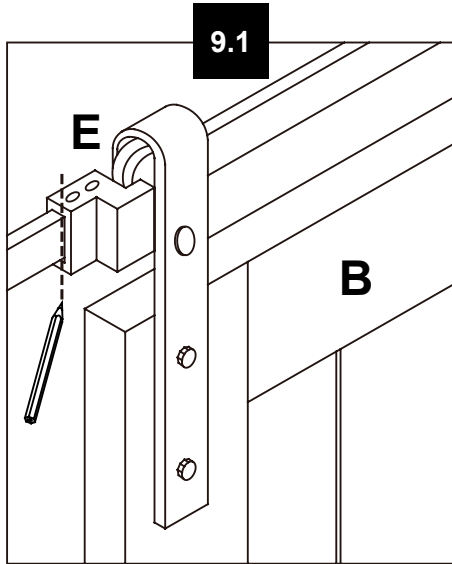
9.2. From the marked position, move the stoppers toward the center of the support bar about 5mm, then use the Allen key to strongly secure the stoppers.

9.1-9.2. 將拉門設置在關閉及開啟的停止點，將2個滾輪制動器（E）分別放在適當位置以使拉門（B）在開啟或關閉時能固定不動，標示出制動器的位置。

9.2. 由標示的位置，把制動器向支撐中央移動約5mm的距離，接著以內六角扳手將制動器用力地鎖緊固定。

9.1. Con la puerta posicionada en los puntos de detención cerrados y abiertos, coloque cada uno de los 2 topos de rodillo (E) para detener la puerta (B) cuando se abre o se cierra, marque las posiciones de los topos.

9.2. Desde la posición marcada, mueva los topos hacia el centro de la barra de soporte unos 5 mm, y luego utilice la llave Allen para asegurar firmemente los topos.



MAINTENANCE AND CARE
保養與維護
MANTENIMIENTO Y CUIDADO

For the daily maintenance, use a wet cloth and a soft liquid cleaner.

Never use abrasive cleaners containing some acetone, chlorine or strong bleach, scrapers, metallic brushes, nor other objects or the products which can graze or tarnish surfaces.

Use a ratchet to strongly tighten any bolts used to support the door.

Check these bolts every 4 months and re-tighten them if necessary.

日常保養時，可使用濕布及無刺激性的液體清潔劑進行清潔。

切勿使用內含部分丙酮、氯的磨蝕性清潔劑或是強力漂白劑、刮刀、金屬刷，亦或是會使表面刮傷或生鏽的其他物品或產品。

使用棘輪用力地將所有用來支撐拉門的螺栓固定。

Para mantenimiento diario, utilice un paño húmedo y un limpiador líquido suave.

Nunca utilice abrasivos o limpiadores que contenga acetona, cloro o blanqueadores fuertes, espátulas o cepillos de cerdas metálicas, ni objetos o productos que puedan raspar o deslucir las superficies.

Use una carraca para apretar fuertemente los pernos utilizados para sostener la puerta.

Compruebe el tornillo de la rueda cada 6 meses y apriete de nuevo si es necesario.



Questions, problems, need help?

Call our customer service department at

1-866-839-2888, 8 a.m. - 5 p.m., EST, Monday - Friday (Canada and United States only)

English and French speaking representatives available

有疑難、問題、需要協助嗎？

請撥1-866-839-2888與我們的客服部門聯絡

來電請於美東標準時間，週一至週五的上午8點至下午5點（限加拿大與美國）

我們有英語以及法語客服專員

Preguntas, problemas o necesita ayuda?

Llame a nuestro departamento de servicio al cliente al

1-866-839-2888, 8 am. - 5 pm., HDE, Lunes a Viernes. (Canadá y Estados Unidos solamente)

Representantes disponibles para inglés y francés

WARRANTY NOT VALID IN MEXICO <u>CONSUMER RESPONSIBILITIES</u> The DISTRIBUTOR's products will remain beautiful for many years if you properly care for them. The DISTRIBUTOR does not recommend the use of harsh abrasive cleansers on any of its products. Harsh cleansers will damage the finish of your product. <u>MAINTENANCE</u> 3 For daily maintenance, use a wet cloth and a soft liquid cleaner. 3 Never use abrasive cleaners or strong bleach, scrapers, metallic brushes, or other objects or any products which can graze or tarnish surfaces. <u>LIMITED 5 YEARS WARRANTY</u> This warranty extends only to the original owner user for personal household use only. For commercial uses, additional limitations may apply. ► The DISTRIBUTOR warrants your satisfaction with each product. Should any product not meet your satisfaction due to a visual defect, simply return it to your retailer with the original packaging, PRIOR TO INSTALLATION, for a replacement. ► The DISTRIBUTOR warrants, products to be free from defects in workmanship and materials under normal use and service for a period of five (5) years. ► The DISTRIBUTOR will, at its election, repair, replace, or make appropriate adjustment where the DISTRIBUTOR optional inspection discloses any such defects occurring in normal usage within the warranty periods. ► Please note that the DISTRIBUTOR is not responsible for installation or removal costs. ► Modification of any product's components may void the warranty. This warranty does not cover any claim arising from abuse, misuse, negligence, accident, improper installation or operation on the part of the purchaser. This warranty is void if the DISTRIBUTOR's product is subject to alterations, or if repairs were done to the product. ► This warranty does not extend to any components installed by dealers, installers or by any party other than the DISTRIBUTOR. ► Implied warranties, including that of merchantability or fitness for a particular purpose, are expressly limited in duration to the duration of this warranty. ► The DISTRIBUTOR disclaims any liability for special, incidental or consequential damages.	本保固並不適用於墨西哥 <u>消費者的責任義務</u> 本經銷商之產品若能適當地加以保養，仍可維持多年的完美出色。 本經銷商並不建議在其任何產品使用粗糙的磨蝕性清潔劑。粗糙的清潔劑會使產品的表面受損。 <u>保養</u> 3 日常保養時，可使用濕布及無刺激性的液體清潔劑進行清潔。 3 切勿使用具磨蝕性的清潔劑或是強力漂白劑、刮刀、金屬刷，或是會使表面刮傷或生鏽的其他物品或產品。 <u>五年有限產品保固</u> 本保固限原始所有人適用，限個人居家使用。而作為營業用時，可能會有額外的限制。 ► 本經銷商保證您對各項產品皆會感到滿意。若有任何產品以目視可發現損壞而無法使您滿意，只需將該產品連同其原始包裝，在安裝前，退回零售商處便可進行更換。 ► 本經銷商保證，產品在正常的使用及維修下，五（5）年期間內不會有做工及材料上的瑕疵。 ► 本經銷商將會，依其選擇，在本經銷商非必要的檢查而揭露在保固期間正常使用下產生任何此類瑕疵時，予以維修、更換或作出適當地調整。 ► 請注意，本經銷商不負擔安裝或拆卸的成本。 ► 所有產品零配件的改裝都會使保固失效。本保固並未包含任何因購買方的濫用、誤用、疏忽、意外、未正確的安裝或操作而產生的任何索賠要求。若本經銷商的產品經改裝，或是該產品已經過維修則本保固失效。 ► 本保固並未包含由業者、安裝者或是本經銷商以外的任何一方所安裝的任何零配件。 ► 默示擔保，包括商品性能或為某一特定目的之適用性所作之擔保，明確地受到本保固期間之期間限制。 ► 本經銷商拒絕承擔任何特定、附帶或是間接損失之責任義務。	GARANTIA NO VALIDA PARA MÉXICO <u>RESPONSABILIDADES DEL CONSUMIDOR</u> Los productos del DISTRIBUIDOR permanecerán hermosos durante muchos años si los cuida correctamente. El DISTRIBUIDOR no recomienda el uso de limpiadores abrasivos ásperos en ninguno de sus productos. Los limpiadores ásperos dañarán acabado de su productos. <u>MANTENIMIENTO</u> 3 Para mantenimiento diario, utilice un paño húmedo y un limpiador líquido suave. 3 Nunca utilice abrasivos o limpiadores que contenga acetona, cloro o blanqueadores fuertes, espátulas o cepillos de cerdas metálicas, ni objetos o productos que puedan raspar o deslucir las superficies. <u>GARANTÍA LIMITADA DE 5 AÑOS</u> Esta garantía se aplica únicamente al propietario/usuario original para fines domésticos solamente. Para usos comerciales algunas limitaciones adicionales pueden aplicarse. ► El DISTRIBUIDOR garantiza su satisfacción con cada producto. Si cualquier producto no es satisfactoria debido a un defecto visual, sólo tiene que devolverlo en su empaque original a su vendedor, ANTES DE LA INSTALACIÓN, para que sea reemplazado. ► El DISTRIBUIDOR garantiza que los productos están libres de defectos en mano de obra y materiales bajo uso y servicio normales, por un periodo de cinco (5) años. ► El DISTRIBUIDOR, a su elección, reparará, reemplazará o hará los ajustes apropiados en caso de que la inspección opcional del DISTRIBUIDOR revele la presencia de cualquiera de esos defectos que haya ocurrido en condiciones normales de uso dentro de los periodos de la garantía. ► Sírvase notar que el DISTRIBUIDOR no es responsable de los costos de instalación ni de desinstalación. ► La modificación de los componentes de contención del producto puede anular la garantía. Esta garantía no cubre reclamaciones surgidas de abuso, mal uso, negligencia, accidente, instalación u operación inapropiada por parte del comprador. Esta garantía será nula si el producto del DISTRIBUIDOR es sujeto a alteraciones, o si se ha hecho reparaciones a el producto. ► Esta garantía no se extiende a ninguna pieza ni componente de plomería instalados por vendedores, instaladores o por cualquier otro diferente del DISTRIBUIDOR. ► Garantías implícitas, incluyendo aquellas de viabilidad comercial o conveniencia para un fin particular, las garantías quedan expresamente limitadas a la duración de esta garantía. ► El DISTRIBUIDOR se deslinda de toda responsabilidad por daños cuantificables, incidentales o indirectos.
THE SOLE REMEDY PROVIDED BY THIS WARRANTY IS THE REPAIR OR REPLACEMENT OF DEFECTIVE PRODUCTS. THIS WARRANTY DOES NOT COVER THE COST OF REMOVAL OR INSTALLATION OF NEW PRODUCTS. THE WARRANTY WILL BE VOID IF THIS ITEM IS INSTALLED WITH OBVIOUS VISUAL DEFECTS.	本保固提供的唯一賠償為維修或更換瑕疵產品。本保固並不包含拆卸或安裝新產品的成本。若本產品明顯以目視可見瑕疵但仍加以安裝，將會使本保固失效。	EL ÚNICO REMEDIO PROPORCIONADO POR ESTA GARANTÍA ES LA REPARACIÓN O EL REMPLAZO DE PRODUCTOS DEFECTUOSOS. ESTA GARANTÍA NO CUBRE COSTOS DE DESINTALACIÓN NI DE INSTALACIÓN DEL NUEVO PRODUCTO. LA GARANTÍA SERÁ NULA SI ESTE ARTÍCULO ES INSTALADO CON DEFECTOS VISUALES OBVIOS.

Distributed by:
Costco Wholesale Corporation
P.O. Box 34535
Seattle, WA 98124-1535
USA
1-800-774-2678
www.costco.com

Costco Wholesale Canada Ltd.*
415 W. Hunt Club Road
Ottawa, Ontario
K2E 1C5, Canada
1-800-463-3783
www.costco.ca
* faisant affaire au Québec sous
le nom les Entrepôts Costco

Importado por:
Importadora Primex S.A. de C.V.
Blvd. Magnocentro No. 4
San Fernando La Herradura
Huixquilucan, Estado de México
C.P. 52765
RFC: IPR-930907-S70
(55)-5246-5500
www.costco.com.mx

Costco Wholesale UK Ltd /
Costco Online UK Ltd
Hartspring Lane
Watford, Herts
WD25 8JS
United Kingdom
01923 213113
www.costco.co.uk

Costco Wholesale Spain S.L.U.
Polígono Empresarial Los Gavilanes
C/ Agustín de Betancourt, 17
28906 Getafe (Madrid) España
NIF: B86509460
900 111 155
www.costco.es

Costco Wholesale Australia Pty Ltd
17-21 Parramatta Road
Lidcombe NSW 2141
Australia
www.costco.com.au

Costco Wholesale Korea, Ltd.
40, Iljik-ro
Gwangmyeong-si
Gyeonggi-do, 14347, Korea
1899-9900
www.costco.co.kr

Costco Wholesale Japan Ltd.
3-1-4 Ikegami-Shincho
Kawasaki-ku, Kawasaki-shi,
Kanagawa 210-0832 Japan
0570-032600
www.costco.co.jp

Costco Wholesale New Zealand Limited
67 Maki Street
Massey, Auckland 0814
New Zealand

Costco France
1 avenue de Bréhat
91140 Villebon-sur-Yvette
France
01 80 45 01 10
www.costco.fr

Costco Wholesale Iceland ehf.
Kauptún 3-7, 210 Gardabaer
Iceland
www.costco.is

Shanghai Minhang Costco Trading Co., Ltd
No. 235, ZhuJian Road
Minhang District, Shanghai
China 201106
+86-21-6257-7065

MADE IN CHINA / 中國製造 / HECHO EN CHINA